Dua for the First Night of Ramadhan

The supplication taught by Imam Ja'far al-Sadiq (a.s.) for the first night of Ramadhan, welcoming the month of the Qur'an.

66 lines · 5–7 min · alzair.app/duas/dua-first-night-ramadhan

---

1

اللّٰهُمَّ إِنَّ هذَا الشَّهْرَ الْمُبَارَكَ الَّذِي أُنْزِلَ فِيهِ الْقُرْآنُ

O Allah: verily, this blessed month, in which the Quran was revealed

2

وَجُعِلَ هُدَىً لِلنَّاسِ وَبَيِّنَاتٍ مِنَ الْهُدَى وَالْفُرْقَانِ

wa ju`ila hudan lilnnasi wa bayynatin mina alhuda wal-furqani

and was made guidance for people and clear proofs of the guidance, and the Criterion (of right and wrong),

3

قَدْ حَضَرَ

qad hadhara

has commenced

4

فَسَلِّمْنَا فِيهِ

fasallimna feehi

So, (please) keep us out of blemish during it,

5

وَسَلَّمْهُ لَنَا

wa sallimhu lana

and keep it sound for us,

6

وَتَسَلَّمْهُ مِنَّا فِي يُسْرٍ مِنْكَ وَعَافِيَةٍ،

wa tasallamhu minna fee yusrin minka wa `afiyatin

and receive it from us with means of easiness and good health from You

7

يَا مَنْ أَخَذَ الْقَلِيلَ وَشَكَرَ الْكَثِيرَ

ya man akhadha alqaleela wa shakara alkatheera

O He Who has accepted the little (deed) and thanked for the much;

8

اقْبَلْ مِنِّي الْيَسِيرَ.

aqbal minny aliyaseera

(please) accept from me the little (deed).

9

اللّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ أَنْ

allahumma innee asaluka an

O Allah: I beseech You to

10

تَجْعَلَ لِي إِلَى كُلِّ خَيْرٍ سَبِيلاً،

taj`ala lee ila kull khayrin sabeelan

make for me a path to every decency,

11

وَمِنْ كُلِّ مَا لا تُحِبُّ مَانِعاً

wa min kulli ma la tuhibbu mani`an

and to make for me a barrier against everything that You do not like

12

يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ،

ya arhama alrrahimeena

O the most Merciful of all those who show mercy.

13

يَا مَنْ عَفَا عَنِّي وَعَمَّا خَلَوْتُ بِهِ مِنَ السَّيِّئَاتِ،

O He Who has pardoned me and overlooked the misdeeds that I have committed secretly;

14

يَا مَنْ لَمْ يُؤَاخِذْنِي بِارْتِكَابِ الْمَعَاصِي،

O He Who has not punished me for my committing acts of disobedience to Him:

15

عَفْوَكَ عَفْوَكَ عَفْوَكَ، يَا كَرِيمُ.

`afwaka `afwaka `afwaka ya kareemu

I seek Your pardon, I seek Your pardon, I seek Your pardon, O the All-generous.

16

إِلهِي وَعَظْتَنِي فَلَمْ أَتَّعِظْ،

O my God: You advised me, but I have not followed Your advice,

17

وَزَجَرْتَنِي عَنْ مَحَارِمِكَ فَلَمْ أَنْزَجِرْ،

wa zajartany `an maharimika falam anzajir

and You rebuked me for violating that which You have deemed forbidden, but I have not stopped,

18

فَمَا عُذْرِي؟

fama `udhree

Now, what is my excuse?

19

فَاعْفُ عَنِّي يَا كَرِيمُ، عَفْوَكَ عَفْوَكَ.

fa`fu `annee ya kareemu `afwaka `afwaka

So, (please) pardon me, O the All-generous; I seek Your pardon, I seek Your pardon!

20

اللّهُمَّ إنّي أَسْأَلُكَ

allahumma innee asaluka

O Allah: I beseech You

21

الرَّاحَةَ عِنْدَ الْمَوْتِ،

alrrahata `inda almawti

for rest at death,

22

وَالْعَفْوَ عِنْدَ الْحِسَابِ،

wal-`afwa `inda alhisabi

and for pardon at calling to account.

23

عَظُمَ الذَّنْبُ مِنْ عَبْدِكَ فَلْيَحْسُنِ التَّجَاوُزُ مِنْ عِنْدِكَ،

Great is the sin of Your servant; so, let Your overlooking him be excellent.

24

يَا أَهْلَ التَّقْوَى وَيَا أَهْلَ الْمَغْفِرَةِ، عَفْوَكَ عَفْوَكَ.

ya ahla alttaqwa wa ya ahla almaghfirati `afwaka `afwaka

O He Who is worthy of being feared and is worthy of forgiving; I seek Your pardon, I seek Your pardon.

25

اللّهُمَّ إِنِّي عَبْدُكَ بْنُ عَبْدِكَ بْنُ أَمَتِكَ

allahumma innee `abduka ibnu `abdika ibnu amatika

I Allah: I am Your servant and the son of Your servant and Your she-servant,

26

ضَعِيفٌ فَقِيرٌ إِلَى رَحْمَتِكَ،

dha`eefun faqeerun ila rahmatika

and I am weak and in need for Your mercy;

27

وَأَنْتَ مُنْزِلُ الْغِنَى وَالْبَرَكَةِ عَلَى الْعِبَادِ،

wa anta munzilu alghina wal-barakati `ala al`ibadi

and You are the Pourer of wealth and bless on the servants (of You),

28

قَاهِرٌ مُقْتَدِرٌ

qahirun muqtadirun

and You are omnipotent and full of power;

29

أَحْصَيْتَ أَعْمَالَهُمْ،

ahsayta a`malahum

as You have recorded all their (i.e. Your servants) deeds,

30

وَقَسَمْتَ أَرْزَاقَهُمْ،

wa qasamta arzaqahum

and You have decided the sustenance of each one them,

31

وَجَعَلْتَهُمْ مُخْتَلِفَةً أَلْسِنَتُهُمْ وَأَلْوَانُهُمْ خَلْقاً مِنْ بَعْدِ خَلْقٍ،

wa ja`altahum mukhtalifatan alsinatuhum wa alwanuhum khalqan min ba`di khalqin

and You have made them of different languages and colors; in different stages of creation;

32

وَلا يَعْلَمُ الْعِبَادُ عِلْمَكَ،

wa la ya`lamu al`ibadu `ilmaka

Your servants can never attain Your knowledge,

33

وَلا يَقْدِرُ الْعِبَادُ قَدْرَكَ،

wa la yaqdiru al`ibadu qadraka

and Your servants can never recognize the real estimate that is due to You

34

وَكُلُّنَا فَقِيرٌ إِلَى رَحْمَتِكَ،

wa kullna faqeerun ila rahmatika

and all of us are needy for Your mercy;

35

فَلا تَصْرِفْ عَنِّي وَجْهَكَ،

fala tasrif `annee wajhaka

So, (please) do not turn Your Face away from me,

36

وَاجْعَلْنِي مِنْ صَالِحِي خَلْقِكَ فِي الْعَمَلِ وَالأَمَلِ وَالْقَضَاءِ وَالْقَدَرِ.

and include me with the virtuous creatures of You in deeds, hopes, and Your decisions (for me).

37

اللّهُمَّ أَبْقِنِي خَيْرَ الْبَقَاءِ،

O Allah: (please) keep me alive in the best manner of living,

38

وَأَفْنِنِي خَيْرَ الْفَنَاءِ عَلَى مُوَالاةِ أَوْلِيَائِكَ،

and decide for me to die in the best manner of death keeping loyal to Your representatives,

39

وَمُعَادَاةِ أَعْدَائِكَ

and incurring the enmity of Your enemies,

40

وَالرَّغْبَةِ إِلَيْكَ، وَالرَّهْبَةِ مِنْكَ،

wal-rraghbati ilayka wal-rrahbati minka

and keeping desiring for You and fearing from You,

41

وَالْخُشُوعِ وَالْوَفَاءِ وَالتَّسْلِيمِ لَكَ،

and submission, faithfulness, and compliance with You,

42

وَالتَّصْدِيقِ بِكِتَابِكَ،

wal-ttasdeeqi bikitabika

and keeping belief in Your Book

43

وَاتِّبَاعِ سُنَّةِ رَسُولِكَ.

wattiba`i sunnati rasulika

and following Your Prophet’s instructions.

44

اللّهُمَّ مَا كَانَ فِي قَلْبِي

allahumma ma kana fee qalby

O Allah: as for whatever I bear in my heart,

45

مِنْ شَكٍّ أَوْ رِيبَةٍ

min shakkin aw reebatin

including suspicion or doubt

46

أَوْ جُحُودٍ أَوْ قُنُوطٍ

aw juhudin aw qunutin

or denial or despair

47

أَوْ فَرَحٍ أَوْ بَذَخٍ أَوْ بَطَرٍ

aw farahin aw badhakhin aw batarin

or (excessive) joy or lavish expenditure or recklessness

48

أَوْ خُيَلاءَ أَوْ رِيَاءٍ أَوْ سُمْعَةٍ

or pride or arrogance or ostentation

49

أَوْ شِقَاقٍ أَوْ نِفَاقٍ

aw shiqaqin aw nifaqin

or discord or hypocrisy

50

أَوْ كُفْرٍ أَوْ فُسُوقٍ أَوْ عِصْيَانٍ

aw kufrin aw fusuqin aw `isyanin

or unbelief or licentiousness or disobedience

51

أَوْ عَظَمَةٍ أَوْ شَيْءٍ لا تُحِبُّ،

or conceit or anything else that You do not like;

52

فَأَسْأَلُكَ يَا رَبِّ أَنْ تُبَدِّلَنِي مَكَانَهُ إِيمَاناً بِوَعْدِكَ،

I thus beseech You, O my Lord, to substitute all that with belief in Your promise

53

وَوَفَاءً بِعَهْدِكَ،

and fulfilling of my covenant to You

54

وَرِضاً بِقَضَائِكَ،

and satisfaction with what You decide for me

55

وَزُهْداً فِي الدُّنْيَا،

wa zuhdan fee alddunya

and indifference to the worldly pleasures

56

وَرَغْبَةً فِيمَا عِنْدَكَ،

wa raghbatan feema `indaka

and desire for that which You have

57

وَأَثَرَةً وَطُمَأْنِينَةً وَتَوْبَةً نَصُوحاً،

wa atharatan wa tumaneenatan wa tawbatan nasuhan

and altruism and tranquility and sincere repentance;

58

أَسْأَلُكَ ذلِكَ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ.

asaluka dhalika ya rabba al`alameena

I beseech You for all that, O the Lord of the worlds.

59

إلهِي أَنْتَ مِنْ حِلْمِكَ تُعْصَى فَكَأَنَّكَ لَمْ تُرَ،

ilahy anta min hilmika tu`sa faka-annaka lam tura

O my God: because You are so forbearing, You are disobeyed as if You are not present,

60

وَمِنْ كَرَمِكَ وَجُودِكَ تُطَاعُ فَكَأَنَّكَ لَمْ تُعْصَ،

wa min karamika wa judika tuta`u faka-annaka lam tu`sa

and because You are so generous and magnanimous, You are obeyed as if You have not been disobeyed at all

61

وَأَنَا وَمَنْ لَمْ يَعْصِكَ سُكَّانُ أَرْضِكَ

wa ana wa man lam ya`sika sukkanu ardhika

Both those who have not disobeyed You and I are the inhabitants of Your lands;

62

فَكُنْ عَلَيْنَا بِالْفَضْلِ جَوَاداً،

fakun `alayna bilfadhli jawadan

So, (please) confer magnanimously upon us with Your favors

63

وَبِالْخَيْرِ عَوَّاداً،

wa bilkhayri `awwadan

and always refer to us with Your goodness

64

يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ،

ya arhama alrrahimeena

O the most Merciful of all those who show mercy.

65

وَصَلَّى اللّهُ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ صَلاةً دَائِمَةً

May Allah bless Muhammad and his Household with endless blessings

66

لا تُحْصَى وَلا تُعَدُّ وَلا يَقْدِرُ قَدْرَهَا غَيْرُكَ

la tuhsa wa la tu`add wa la yaqdiru qadraha ghayruka

that are innumerable, uncountable, and none can do it save You,